

传统与现代交错的演出盛宴 | “香港节2019·艺汇上海”发布

剧院与艺术 9月5日

2019年9月4日，“香港节2019·艺汇上海”系列演出新闻发布会在建投书局·上海浦江店正式举行。由“美声汇”表演的快闪歌唱节目为本次发布会拉开了序幕。



“香港节2019·艺汇上海”是由香港特别行政区政府主办，香港康乐及文化事务署（康文署）统筹策划，其中四个节目由香港艺术发展局（艺发局）筹办，继香港特区政府参与上海世博会后首个于上海举办的大型文化交流盛会。“香港节2019·艺汇上海”秉持“文化创意”、“沪港连系”、“年青活力”三个重点，力求向内地及世界展示香港多元文化和创意产业的成就，并为港沪两地艺术家搭建交流及合作平台。



香港艺术发展局大会委员陈健彬 致辞



香港特

别行政区政府驻上海经济贸易办事处主任邓仲敏 致辞

发布会依次介绍了11月即将在沪上演的精彩作品，并与来自香港的艺术家们进行了对谈与互动。同时，作为预热，主办方联合上海建投书局策划了一系列富含粤港特色的工作坊、讲座等文化活动，并将在9月上旬陆续进行。



美声汇艺术总监柯大卫
携林俊与张毓颖带来音乐快闪表演

传统与现代交错的演出盛宴

此次艺发局筹办之“香港节2019·艺汇上海”系列旗下的演出将于11月8日至12月1日进行，四个演艺节目将轮番在每周末上演，为上海市民带来一场传统与现代交错的演出盛宴。

粤剧，又称“广东大戏”，流行于广东、广西两省和港、澳地区，有“南国红豆”的美誉。早至清末民初，粤剧就曾扎根上海十里洋场，繁盛一时，至今仍有余响。在此次系列演出活动中，首先为观众献演的，就是来自香港著名粤剧表演团体——春晖粤艺工作坊的《粤剧生、旦、净、丑行当展演》。11月8日至9日，三出粤剧折子戏——《十五贯》之【访鼠】、《双仙拜月亭》之【抢伞】、《钟馗嫁妹》之【上路】将在长江剧院场上演，为我们带来属于传统艺术的不朽魅力。其中，粤剧版的《十五贯》是一出精彩的丑生与老生戏，体现了粤剧行当百花齐放，精彩纷呈；《双仙拜月亭》更是将由殿堂级粤剧大师阮兆辉和粤剧名伶陈咏仪连袂主演；而《钟馗嫁妹》享誉国外，是名伶著名首本戏之一。这一节奏明快，氛围热闹，兼有南派武师表演的剧目，必将赢得观众的认同与掌声！



邓树荣

而邓树荣戏剧工作室此次则为我们带来了舞台剧《麦克白的悲剧》。邓树荣曾被誉为“香港最具才华导演之一”，擅长将东方舞台的虚拟表演手法，融会于西方的现代戏剧之中。《麦克白》是莎翁广为人知的悲剧作品之一，此次邓树荣导演将以其独特的形体剧场为莎士比亚经典悲剧注入丰富的想像，敷演出一场极具东方色彩的莎翁悲剧，实现东西方剧场的共融。《麦克白的悲剧》将于11月16日、17日在1862时尚艺术中心上演。

除了传统戏曲与现代舞台剧外，极具现代气息的舞蹈与音乐也是此次系列演出的重头戏。11月23至24日，上海国际舞蹈中心实验剧场将上演现代舞艺术家李伟能的《回声折叠》及不加锁舞蹈馆的《#非关舞蹈03—波丽露》及《下一站彩虹》。不加锁舞蹈馆积极于与不同媒介的艺术家合作，通过互动创作解放舞台束缚，并积极研习舞蹈和身体、动作与身体意识间的关系，旨在为观众开辟崭新的现代舞欣赏体验。近年来，他们与日本宫崎的Namstrops（反转过来就是过来Sportsman）进行紧密合作交流，探索体育、艺术和教育的交界，荟萃成他们的身体及舞作特色。李伟能则是在近年在香港炙手可热的新晋编舞，其独特背景令作品有浓厚的个人特色，近年积极与不同媒介及风格的艺术家的合作，而《回声折叠》更是他经常被邀巡演的作品。

而来自“美声汇”的流行歌剧《当莫扎特遇上达·庞蒂》则是一部向著名的音乐家、作曲家“莫扎特”和剧作家“达·庞蒂”致敬的作品。观众不仅可以听到歌剧《女人皆如此》、《费加罗的婚礼》及《唐·璜》中的咏叹调，还可以感受到别具一格的经典改编——歌唱家们仍会保持歌剧的美声唱法，但在配乐上会将不同歌曲改编成流行曲风、爵士乐甚至摇滚乐，在经典中加入创新元素。11月30日至12月1日，这部别致的流行歌剧将在1862时尚艺术中心唱响。

目前，以上演出已在1862时尚艺术中心、上海国际舞蹈中心、长江剧场等各大剧院平台及大麦网全面开票。

聆听与体验：3+2工作坊与讲座

为更加广泛地向内地大众推广杰出香港艺术作品，传递作品背后的创作灵感及理念，加深观众对于各个作品创作背景及理念的理解，9月4日至8日，活动主办方联合建投书局为观众策划了三场讲座及两场工作坊。

讲座方面。首先将为我们进行分享的，是《麦克白的悲剧》的导演邓树荣先生和知名策展人、资深媒体人、艺术公共推广者杨青女士。他们将以对谈形式从多角度剖析对莎士比亚经典文学作品《麦克白》的改编与创新，并通过深入解读邓树荣所代表的简约美学风格、形体剧场元素，带领观众一同揭秘莎士比亚的悲剧英雄麦克白及其背后的创作故事；



春晖粤艺工作坊艺术总监阮兆辉

随后将为我们带来他的见解的是有着“万能泰斗”之称 of 香港粤剧名伶阮兆辉先生。讲座将为我们追溯粤剧的历史及与其他戏曲形式间的关联，并以经典折子戏《十五贯》为例，进一步带领观众赏析粤剧的美学世界；

最后一场讲座我们将请到著名男高音柯大卫进行主讲，此次讲座将以讲演结合的形式，深入浅出地介绍莫扎特的歌剧作品，除了赏析三套歌剧《女人皆如此》、《费加罗的婚礼》及《唐·璜》外，还会分享柯大卫先生对于歌剧的认识和演出背后的创作灵感，柯先生亦会亲身示范比较原版歌剧以及新编后的版本，让观众先睹为快。以上讲座将在9月4日-9月6日陆续进行。

除了讲座之外，9月7日-9月8日，观众还有机会参与到由李伟能及不加锁舞蹈馆带来的舞蹈工作坊，进行一次别开生面的亲身体验。9月7日，现代舞艺术家李伟能将基于作品《回声折叠》的创作理念，为体验者讲解身体与空间关系的建立与构成，进行延伸体验活动；最后，9月8日，来自不加锁舞蹈馆的3位艺术家们将为观众带来一场“身体运动”工作坊，一起探索当运动元素和理念融入创意舞蹈，舞者被激发的创作力。据悉，为保证质量，以上两场工作坊对人数进行了严格的限制；其

中李伟能舞蹈工作坊仅限16席，“身体运动”工作坊仅限20席。因此，有意报名的朋友须好好把握机会了。



发布会大合影

创意、联系、活力，香港节2019·艺汇上海将为上海展现一个充满创意和活力的香港，而更为重要的是，香港艺术汇聚于上海，也将为港沪两地的艺术家及公众带来难得的交流与合作机会。我们相信，艺发局筹办的这四个节目将为我们带来彼此了解、文化共融、团结友爱的难得契机。

如欲了解更多关于整个艺术节的详情，请浏览“香港节2019 — 艺汇上海”官方网页：
www.festivalhongkong.gov.hk



回复以下关键词可获取更多信息

剧场 / 舞台 / 戏剧 / 音乐剧 / 书目 / 专访

T: 131-6251-1760

E: theater_arts@sina.com